KONINKRIJK BELGIE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, de 25e maart 1964 door de Minister van Tewerkstelling en Arbeid verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van ministerieel besluit "tot vaststelling van de forfaitaire vergoeding toegekend voor het vervoer van de inboedel van de werkloze die van verblijfplaats verandert", heeft de 10e april 1964 het volgend advies gegeven :

ROYAUME DE BELGIQUE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre de l'Emploi et du Travail, le 25 mars 1964, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté ministériel "fixant l'indemnité forfaitaire accordée pour le transport du mobilier du chômeur qui change de résidence", a donné le 10 avril 1964 l'avis suivant :

Het eerste lid van artikel 1 leze men als volgt :

"De forfaitaire vergoeding bedoeld in artikel 62, 2°, van het koninklijk besluit van 20 december 1963 betreffende arbeidsvoorziening en werkloosheid en toegekend voor het vervoer van de inboedel van de werkloze die van verblijfplaats verandert, omvat :

1° een vaste vergoeding van 1.500 frank;

2° een veranderlijke vergoeding van 15 frank per kilometer (heen en terug)".

L'alinéa 1er de l'article 1er devrait se lire ainsi qu'il suit :

"L'indemnité forfaitaire prévue à l'article 62, 2°, de l'arrêté royal du 20 décembre 1963 relatif à l'emploi et au chômage et accordée pour le transport du mobilier du chômeur qui change de résidence comprend :

1° une indemnité fixe de 1.500 francs;

2° une indemnité mobile de 15 francs au kilomètre (aller et retour)".

De kamer was samengesteld uit

de Heren :	F. LEPAGE,	raadsheer van State, voorzitter,
Messieurs :		conseiller d'Etat, président,
	H. BUCH,	raadsheren van State,
	G. VAN BUNNEN,	conseillers d'Etat,
	F. DUCHENE,	bijzitters van de afdeling wetgeving,
	G. VAN HECKE,	assesseurs de la section de législation,
Mevrouw :	J. DE KOSTER,	adjunct-griffier, griffier.
Madame :		greffier adjoint, greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. F. LEPAGE.

Het verslag werd uitgebracht door de H. H. LENAERTS, substituut.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

(get.) J. DE KOSTER.

La chambre était composée de

	F. LEPAGE,	raadsheer van State, voorzitter,
		conseiller d'Etat, président,
	H. BUCH,	raadsheren van State,
	G. VAN BUNNEN,	conseillers d'Etat,
	F. DUCHENE,	bijzitters van de afdeling wetgeving,
	G. VAN HECKE,	assesseurs de la section de législation,
	J. DE KOSTER,	adjunct-griffier, griffier.
		greffier adjoint, greffier.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. F. LEPAGE.

Le rapport a été présenté par M. H. LENAERTS, substitut.

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

(get.) F. LEPAGE.